



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Ugens overskrifter



Spang

[KONTAKT] Ib Spang Olsens grafik udstilles på Dansk Centralbibliotek fra torsdag næste uge.

Læs mere på KONTAKT side 2



Tine

[KONTAKT] Tine Bruhn, New York, synger på Duborg på tirsdag.

Læs mere på KONTAKT side 3



Line

[KONTAKT] Line Kruse Group jazzer på Flensborg-hus på Spil Dansk Dagen torsdag, 27. oktober.

Læs mere på KONTAKT side 3



Rom

[KIRKESIDEN] Kirkesidens udsendte har været på den yderst interessante Protestantiske Kirkegård i Rom.

Læs mere på KONTAKT side 5

Vanderup og Ladelund

Spillemand med folk-rock

[KONTAKT] SSF og SdU indbyder til to offentlige koncerter med Djursland Spillemand, Helge Sørensen og band: torsdag den 3. november kl. 20 i Vanderup Danske Skole og fredag den 4. november kl. 20 i Kirkevang i Ladelund.

Billetter til 11 euro - medlemmer 9 euro, fås ved indgangen. Djursland Spillemand blev dannet i 1974 og kan således slutte sig til den eksklusive del af den danske rock-scene, der har kunnet fejre 35 års-jubilæum i musikbranchen. Men selvom bandet har turneret siden 1974, er det stadig et suverænt live-band med masser af spilleglæde og vilje til at få musikken helt op at stå på de høje nagler. Djursland Spillemand startede som et akustisk folkemusikorkester, men der er løbet meget strøm igennem

Djursland Spillemand, næste uge i Vanderup og Ladelund.

instrumenterne siden, og bandet er i dag et folk-rockband. Med en ny udvidet besætning og et fornyet repertoire og en CD-udgivelse i 2011, er

bandet klar til at forsyne publikum overalt med deres forrygende blanding af egne rock-numre og keltisk inspireret folk-rock.



Jazz i Egernførde Medborgerhus

Seven Up med kvalitetsmusik

[KONTAKT] Fredag den 4. november kl. 20 lægger SSF ud med en offentlig jazzkoncert med Seven Up Kvintet i Medborgerhuset på H.C. Andersensvej 8 i Egernførde.

Billetter til 11 euro - medlemmer 9 euro - fås på Dansk Sekretariat Egernførde og Dansk Sekretariat Bydelsdorf, på telefon 04351-2527 og 04331-4388077 samt ved indgangen. Musikerne i Seven Up Kvintet er kendte som happy jazz-eksperter, der med energi og spilleglæde boltrer sig i traditionelle jazzstandarder og evergreens krydret med swingmusik i flotte arrangementer. Takket være 30 års samarbejde med Fredericia Big Band og erfaringer fra forskellige jazz-, danse- og underholdningsorkestre har de en utrolig bred musikalsk

baggrund. Den alsidige besætning med klarinet, saxofon, basun, guitar, banjo, kontrabas og trommer gør Seven Up Kvintet til et spændende bekendtskab: Klarinet & saxofoner: An-

ders Kjerkegaard - basun: Knud Schwaner - guitar & banjo: Kent Illum Petersen - kontrabas: Leif Urhøj - trommer: Finn Træde.



Seven Up Kvintet 4. november i Egernførde.

SSFs landsmøde

12. november kl. 9

[KONTAKT] Hermed indbydes alle interesserede medlemmer og gæster til Sydslesvigsk Forenings Landsmøde lørdag den 12. november på Husumhus, Nystaden/ Neustadt 95, Husum.

Kl. 8.30: Morgenbrød med kaffe/te. De delegerede får deres stemmesedler hos de respektive amtskonsulenter. Til middag serveres ærtesuppe. I forbindelse med landsmødet tildeles Oberst H. Parkovs Sydslesvigpris 2011. Kl. 9: Mødet åbnes.

Dagsorden:

1. Valg af mødeleder og protokolfører.
2. Landsmødets lovlighed.
3. Vedtagelse af den endelige dagsorden.
4. Årsberetning v/ formand Dieter Paul Küssner.
5. Regnskabsoversigt ved generalsekretær Jens A. Christiansen.
6. Regnskabs- og revisionsudvalgets beretning.

7. Drøftelse og godkendelse af årsberetningen samt decharge.
8. De faste udvalgs beretninger: a.) Teater- og koncertudvalget, b.) Kulturudvalget, c.) Årsmødeudvalget.
9. Drøftelse af beretningerne.
- 10a. Valg af medlemmer til forretningsudvalget (§ 10, 10.3): Formand, 2. næstformand, 2. bisidder, 1. suppleant, 2. suppleant.
- 10b. Valg af udvalg (§ 10, 10.4): Regnskabs- og revisionsudvalget.
11. Forslag fra Egernførde distrikt vedr. "Sydslesvigsk Forenings rygepolitik".
12. Kontingent.
13. Dato for næste års landsmøde.
14. Eventuelt.

Indkomne forslag

Alle tre forretningsudvalgsmedlemmer, der står til valg, har erklæret at ville tage imod genvalg. Formand Dieter Paul Küssner, 2. næstformand Franz Dittrich og 2. bisidder Steen

Schröder foreslås genvalgt af Flensborg By, Flensborg Amt, Sydtønder Amt, Ejdersted Amt, Gottorp Amt og Rendsborg-Egernførde Amt. I det 1. suppleant Lars Nielsen, Flensborg, ikke tager imod genvalg, har Flensborg By og Flensborg Amt foreslået Lars Erik Bethge, Flensborg som ny 1. suppleant, mens Sydtønder Amt foreslår Bjørn Egeskjold som ny 1. suppleant. 2. suppleant Kirsten Tychsen Hansen, der tager imod genvalg, er foreslået genvalgt af de nævnte seks amtsorganisationer. Medlemmerne af Regnskabs- og revisionsudvalget, Gerd Pickardt (formand), Hans Uwe Axen og Povl Ebbe Paulsen tager imod genvalg og er foreslået genvalgt af de nævnte seks amtsorganisationer. SSF Husum Amt har ingen forslag afleveret. www.syfo.de



Integration hen over grænsen

[KONTAKT] At det danske mindretal i sit nordvendte informationsarbejde ikke udelukkende sætter på politiske kontakter men også gør brug af andre kanaler, er besøget ved bestyrelsesformand Jørgen Mads Clausen, Danfoss, i tirsdags et godt eksempel på. Også den vigtige erhvervspolitiske vinkel udelader mindretallet ikke.

Kombinationen af det danske mindretals hverdag og historie, det kulturelle arbejde og A.P. Møller Skolens virke var programmat, da denne sværvægter inden for dansk økonomi og det grænseoverskridende samarbejde aflagde et intensivt besøg i Sydslesvig. Først introduceredes Jørgen Mads Clausen for mindretallets historie og selvforståelse ved et besøg på Danevirke Museum. Dernæst besøgte Danfoss' bestyrelsesformand som nævnt A.P. Møller Skolen, hvor ikke mindst undervisningen i de naturfaglige fag stødte på stor interesse.

Arrangementet afsluttedes med en drøftelse af det grænseoverskridende samarbejde med repræsentanter for SSF, SSW, Dansk Erhvervsforening i Sydslesvig og Grænseforeningen. Der var enighed om, at arbejdsmarkederne på begge sider af

grænsen bør fungere som ét fælles marked med fokus på bl.a. to-sprogethed og interkulturel forståelse, uden at opgave de enkelte kulturers profil og selvstændighed.

Det er de kulturelle forskelle i det dansk-tyske grænseland, der giver regionen et særligt dynamisk islæt, andre områder ikke har.

Der var enighed om, at denne kulturelle dimension i for ringe grad er integreret i diverse erhvervspolitiske strategier og clusteranalyser. Her kan mindretallet spille en central, positiv rolle.

Ligeledes kan det danske mindretal være med til at fokusere på fælles strukturpolitiske udfordringer hen over grænsen. F. eks. inden for uddannelse og forskning.

For at fremme den gode udvikling havde Danfoss' bestyrelsesformand, mindretallet og Grænseforeningen et klart ønske om en endnu bedre dansk-tysk dialog samt et Interreg-program fra 2014 med færre bureaukratiske barrierer.

Det dansk-tyske grænseland råder over en masse ubrugt kultur- og samfundspolitisk potentiale, der venter på at blive aktiveret.

SYDSLESVIGSK FORENING

Ansgar Slesvig

Flensborgdreng i Slesvig

[KONTAKT] Menighederne i Egernfælde, Rendsborg og Slesvig inviterer til efterårsmøde søndag den 30. oktober kl. 14.30 i Ansgarkirken i Slesvig. Mødet begynder med en gudstjeneste, og bagefter er der kaffebord og foredrag i Ansgarsalen. Sognepræst Henrik Bang Møller prædiker i kirken og holder fordrag over temaet: "Åndskampen i Danmark". Henrik Bang Møller er opvokset i

Flensborg. Han er nu sognepræst i Skagen og kendt som blogger og kronikskribent, hvor han kommenterer aktuelle emner omkring verdens gang. Det kan forventes, at han lægger op til en god diskussion om tidens veje og afveje. Efter mødet er det skik, at man sammen går på restaurant for at spise aftensmad for egen regning. Arrangørerne håber, at mange vil møde op til efterårsmødet.

SSWU

Ekstraordinært landsmøde

[KONTAKT] SSWUngdom har indkaldt til ekstraordinært landsmøde i morgen, fredag den 28. oktober kl. 18 i Lille Sal på Flensborghus. Dagsordenen omfatter:

1. Velkomst
2. Valg af mødeleder, tællekommission og protokolfører
3. Kontrol af beslutningsdygtighed
4. Hilsner
5. Drøftelse af SSWUngdoms forslag

til SSWs valgprogram til landdagsvalget i 2012

6. Valg: Formandskabet: 1. næstformand, 2. næstformand, 2 delegerede til SSWs Landsmøde og 1 delegeret til EFAs generalforsamling
7. Forslag om ændring af SSW-Ungdoms vedtægter
8. Drøftelse af forslag til nyt logo
9. Eventuelt
10. Afslutning



Ugen der kommer

28. SSWU: Ekstraordinært landsmøde i Lille Sal på Flensborghus kl. 18
 SdU: Mega-disko for de 11-14 årige i Idrætshallen, Flensborg kl. 18.30-22
 SSF, SdU, DCB, DSFS m.fl.: Spil Dansk Dag – Koncert med Pligten Kalder i Volksbad Flensborg kl. 20
 Flensborg Aldreklubben Duborg: Hygge med foredrag og lysbilleder i Toosbøjgade 7 kl. 15
 Flensborg SSF- og SSW-distrikt Engelsby: Lotto i Engelsbycentret kl. 20
 Flensborg - de danske foreninger i Tarup: Filmaften i Taruphus kl. 19
 SSF-distrikt Lyksborg: Halloween-familielotto på skolen kl. 19
 Ydun: Halloweenparty i Skovlund Forsamlingshus kl. 18-20
 De danske foreninger og institutioner i Bredsted: Lanterneoptog fra skolen kl. 17
 De danske foreninger og institutioner i Egernfælde: Lanterneoptog fra Medborgerhuset kl. 18
 SSF-distrikt Bøglund: Lotto i forsamlingshuset kl. 20
 SSF-distrikt Thumbj: Værksted hos familien Bock kl. 19
 Dannevirke UF: 35 års jubilæum i Dannevirkegården kl. 19.30
 29. SdU: Zumba Fitness på Trene-Skolen, Frørup kl. 12
 Flensborg Bibliotek: Halloween kl. 11
 Den Slesvigske Kvindeforening: Efterårsstævne på Læk Danske Skole kl. 10
 Flensborg SSF-distrikt Centrum-Duborg-Vest: Morgenmad på Flensborghus kl. 9.30
 HKUF: 90 års jubilæumsfest AFLYST
 SSW-distrikt Harreslev: Byrundtur i kommunen fra skolen kl. 14
 SSF-distrikt Oversø/Frørup: Zumba fitness for hele familien på skolen kl. 12
 Vanderup UF: Punschpetanque på banerne kl. 14
 Aktive Kvinder Bredsted: Kreativdag på skolen kl. 14
 SSF-distrikt Holtenå: Udflugt til Plöner See i privatbiler fra forsamlingshuset kl. 10
 Slesvig SSF-distrikt Centrum-Nord: Bus-tur til "Rom- og sukkerruten i Flensborg" fra Schlei-hallenparkplatz kl. 9.30
 30. SSF: Folketeatrets "Sugar – Ingen er fuldkommen" på Flensborg Teater kl. 20
 Den danske Menighed i Flensborg og Omegn: Flensborgmenighedernes Efterårsmøde - gudstjeneste i Sct. Jørgen Kirke kl. 14 - derefter foredrag i menighedslokalet med Mikkel Wold om „Det overhørte råb om mening“
 Flensborg SSF-distrikt Nord og Centrum-Duborg-Vest: Teatertur til „Sugar – Ingen er fuldkommen“ på Flensborg Teater kl. 20. Fællesspisning på Restaurant Boskos kl. 18
 SSF-distrikt Garding-Evershop og menigheden: Reformationsaften i Garding Børnehavn kl. 16
 Egernfælde menighed: Menighedsudflugt til Tarp fra Jes Kruse-Skolen kl. 8.20
 SSF-distrikt Treja/Hollingsted: Efterårsbasar/ loppemarked på Treja Skole kl. 13-17
 Menighederne i Egernfælde, Rendsborg og Slesvig: Efterårsmøde - gudstjeneste i Ansgarkirken Slesvig kl. 14.30 - derefter foredrag med Henrik Bang Møller om „Åndskampen i Danmark“ i Ansgarsalen.
 31. SdU: Halloween disko for 4.-8. Klasse på Læk Danske Skole kl. 17.30-20
 Harreslev ældreklub: Lysbilledforedrag på skolen kl. 14.30
 SSF-distrikt St. Peter-Ording: Halloweenfest på Klitskolen kl. 18
 1. SSF Flensborg by: Koncert med Tine Bruhn og Band på Duborg-Skolen kl. 19.30
 SSW-distrikt Lyksborg: Ekstraordinær generalforsamling på skolen kl. 19
 SSF-distrikt Skovlund-Valsbøl: Bogbuscafé i Skovlund Forsamlingshus
 Lyksborg menighed: Filmklub i Satrup menighedslokale kl. 19.30
 Store Vi Kvindeforening: Hygge og snak i skolens forhal kl. 19.30
 De danske foreninger i Ejdersted amt: Uffes Kaffebar på Uffe-Skolen, Tønning kl. 15
 SSF-distrikt Bøglund: Hobby i forsamlingshuset kl. 19.30
 SSF Gottorp amt: Amtstillidsmandsmøde på Gottorp Skolen kl. 19
 2. Studiefdelingen ved Dansk Centralbibliotek, Landesarchiv Schleswig-Holstein og Schleswig-Holsteinische Landesbibliothek: Foredrag på tysk med Martin Klatt om „Wiedervereinigung oder Minderheit? 1945-55“ og Jørgen Kühl om „Von der Abgrenzung zum Miteinander 1955-2011“ i Schleswig-Holsteinische Landesbibliothek Kiel kl. 19.30
 Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med ældreklubben Sortevej i Tønneshuset kl. 14
 Oksbøl kvindeforening: Hygge i Oksbøl Forsamlingshus kl. 19
 SSF-distrikt Skovlund-Valsbøl: Tøjafsnit med mærkerne Appeal og Addicted i Skovlund Forsamlingshus kl. 19.30
 SSF-distrikt Eggebæk/Langsted: Lotto i Minesminde kl. 19.30
 Egernfælde menighed: Læsekreds om „Slagtebænk Dybbøl“ i kirken havestue kl. 20
 SSF-distrikt Ravnkær: Hobby - fremstilling af æsker i forsamlingshuset kl. 19
 Slesvig Seniorklub: Underholdning med spil og kaffebord i Ansgarsalen kl. 14
 3. SSF Flensborg By: Delegeretmøde kl. 19 på Flensborghus
 Det lille Teater Flensborg: „Rødkål og Sauerkraut“ i Hjemmet, Marienstr. 20, Flensborg kl. 19.30
 Studiefdelingen ved Dansk Centralbibliotek, Landesarchiv Schleswig-Holstein og Schleswig-Holsteinische Landesbibliothek: Foredrag på tysk med Martin Klatt om „Wiedervereinigung oder Minderheit? 1945-55“ og Jørgen Kühl om „Von der Abgrenzung zum Miteinander 1955-2011“ i Landesarchiv Schleswig-Holstein, Schleswig kl. 19.30
 SSF og SdU: Koncert med Djursland Spillemand på Vanderup Danske Skole kl. 20
 Flensborg SSF-distrikt Engelsby og Tarup: Laternefest ved Engelsby-Centret kl. 17-19
 SSF-distrikt Jaruplund, Veding og Sankelmark: Lanternefest ved Jaruplund Danske Børnehavn kl. 17
 SSF-distrikt Lyksborg og Munkbrarup samt skolen og børnehaven: Lanternefest på skolen kl. 17.45
 SSF-distrikt St. Peter-Ording: Rejseerindringer med Lis og Preben Vogensen fra en safari i Kenia på Klitskolen kl. 20
 SSF Gottorp amt og Dansk Bibliotek Slesvig: Foredrag med René Rasmussen om Søren Telling på Slesvighus kl. 19.15

KZ-Gedenkstätte Sachsenhausen



Am Mungard-Gedenkstein in der KZ-Gedenkstätte Sachsenhausen: v.l. Prof. Günter Morsch, Friisk-Foriining-Vorsitzender Jörgen Jensen Hahn, Prof. Thomas Steensen, Bildhauer Wilfried Christiansen und Friisk-Foriining-Sekretär Manfred Nissen. (Foto: privat)

Gedenkstein für Jens Mungard

[KONTAKT] Am 21. Oktober wurde in der Gedenkstätte des Konzentrationslagers Sachsenhausen nördlich von Berlin ein Gedenkstein für den bedeutenden nordfriesischen Dichter Jens E. Mungard, Sylt, eingeweiht. Jens Mungard war 1939 als politischer Häftling mit der Nr. 1955 in das KZ Sachsenhausen eingewiesen worden und starb dort – vier Tage nach seinem 55. Geburtstag – am 13. Februar 1940 an den Folgen der Haft. Die Idee zu dieser Art der Ehrung eines großen Nordfriesen entstand zum 70. Todestag Jens Mungards, als eine Delegation der Friisk Foriining bei einem Rundgang durch die Gedenkstätte erfuhr, dass in der ehemaligen Kommandantur in Sachsenhausen individuelle Gedenksteine aufgestellt werden können. Unterstützung in Nordfriesland erhielt die Friisk Foriining durch das Nordfriisk Institut, die Stiftung des Kreises Nordfriesland und die Kulturstiftung der Nord-Ost-

see Sparkasse. Die Gestaltung des Gedenksteins führte der aus Nordfriesland stammende Bildhauer Wilfried Christiansen in seiner Berliner Werkstatt aus. „Mungard steht für alle, die sich dem weltanschaulichen Führungsanspruch der damaligen deutschen Mehrheitsgesellschaft widersetzt haben. Zugleich erinnert sein Schicksal an die fatalen Folgen kultureller Homogenisierung, . . . und er kann bis heute als ein Vorbild geistiger Selbstbehauptung gelten“, zitierte Prof. Dr. Thomas Steensen in seiner Rede den Leiter der Gedenkstätte deutscher Widerstand, Prof. Dr. Peter Steinbach. Der Friese Mungard, der sich trotz erheblichen Drucks nicht anpasste, ist als Beispiel für gelebte Zivilcourage gegen die nationalsozialistische Gewaltherrschaft in der Gedenkstätte in Berlin dargestellt. Prof. Steensen rief den Anwesenden das wechselhafte Leben Mungards

am Ort seines Sterbens noch einmal in beeindruckender Weise in Erinnerung. Zuvor hatten der Direktor der Stiftung Brandenburgische Gedenkstätten, Prof. Dr. Günter Morsch und der Vorsitzende der Friisk Foriining, Jörgen Jensen Hahn die Gedenkstätte mit kurzen Ansprachen eröffnet. Der Liedemacher Kalle Johannsen umrahmte den Nachmittag mit friesischen Liedern, darunter das von ihm vertonten Mungard-Gedicht „Ströntistel“. Mit den Worten „Wir hoffen, dass wir als Friisk Foriining mit unserer Initiative einen Beitrag leisten konnten, damit das Tun und Handeln von Jens Mungard die verdiente Würdigung erfährt“, schloss Jörgen Jensen Hahn in seiner Dankesrede an alle Beteiligten eine gelungene und wie er es ausdrückte „längst überfällige Ehrung“.

mcn

Kunststudstilling

Ib Spang Olsen

[KONTAKT] Sydslavisk Forening glæder sig til at kunne præsentere en af de helt store danske tegnere og grafikere – Ib Spang Olsen ved en udstilling med tegninger, plakater og mere på Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59, Flensborg. Ib Spang Olsen er født i 1921 og blev uddannet som lærer i 1943, men debuterede som bladtegner i Social-Demokraternes tillæg Hjemmets Søndag i 1942. Det gav ham lyst til at studere på Kunstakademiet, og lige siden har kunstneren haft en travl karriere som tegner og illustrator til aviser, tidsskrifter, bøger, plakater og tegnefilm. Ib Spang Olsen har haft en forkærlighed for at tegne for børn – både på

tv og i bøger. Han har udgivet ca. 25 børnebøger med illustrationer til egen tekst. Spang Olsen har haft et unikt samarbejde med forfatteren Halfdan Rasmussen og de har sammen udgivet f.eks. Børnerim og Halfdans ABC, som står i næsten alle danske hjem. Ib Spang Olsen fik i 2008 Gyldendals Børnebogspris. Udstillingen åbnes torsdag den 3. november kl. 19.30 af kunsthæder på Duborg-Skolen Chantal Jonasson, og musikken leveres af Thomas Dohn. Kunstforeningen er vært ved et lille traktement. Udstillingen kan ses 4.-26. november mandag til fredag kl. 9-18 og lørdag kl. 9-14. Der er gratis entré.



as

Ib Spang Olsens typiske strek.



Jazzkoncert på Duborg


Tine Bruhn. (Foto: Martina Metzger)

Tine Bruhn i Flensborg

[KONTAKT] Duborg-Skolen i Flensborg danner tirsdag den 1. november kl. 19.30 rammen om en jazzkoncert med Tine Bruhn og band, indbudt af SSF Flensborg By. Billetter til 13 hhv. 11 euro fås på Dansk Sekretariat for Flensborg by, Skibbroen/ Schiffbrücke 42, Flensborg, tlf. 0461-144 08 125, flby@syfo.de, og ved indgangen. Jazzsangerinden Tine Bruhn stammer fra Sydslesvig, men har boet i USA i

de seneste 11 år. Hun studerede på Berklee College of Music og flyttede efter studierne i 2001 til New York. Her har hun bla. spillet en del på Zinc Bar i Greenwich Village. I 2009 var hun klar sin debutplade. Her bakkes hun musikalsk op af den italienske pianist Daniela Schächter, bassisten Marco Panascia og trommeslageren Greg Hutchinson, der bla. spiller med saxofonisten Joshua Redman. Redman er værd at nævne

i denne sammenhæng, da Tine Bruhn har sat tekst til to kompositioner af Redman. Musikken er intim og klæder Tines rene, klare stemme. Man har ikke svært ved at forestille sig en aften på et jazzandehul midt på Manhattan i selskab med Tine Bruhn. Tine Bruhn har tidligere givet koncerter med succes i sin hjemby Flensborg - den seneste i 2009. www.tinebruhn.com

Jazz på Flensborghus

I dag: Line Kruse Group

[KONTAKT] Der er sammenfald med Jazz på Flensborghus og Spil Dansk Dagen i dag, torsdag, når Line Kruse Group giver koncert på Flensborghus i Flensborg kl. 20. Den i Paris bosiddende violinist Line Kruse har gennem en årrække haft hele verden som sin legeplads. Hun har særligt turneret og markeret sig i den banebrydende og meget populære tango-gruppe Gotan Project. Men Line Kruse går også andre og egne veje, hun henter nemlig fordomsfrit inspiration fra jazz, latin, salsa og tango og sætter det i en moderne sammenhæng med frisk pust af elektronik og sprælsk overskud. Det ligger hende nært at skrive musik, der inkorporerer både jazzen, tangoen og den cubanske musik, og som har en kompositions mæssig kva-

litet i sig selv. Herefter kan hendes musikere krydre med lige præcis dét



ekstra, de nu kan. Musikernes individualitet skal ikke kvæles, men Line Kruse ved godt, hvordan musikken skal lyde i den anden ende. Derfor er den så personlig og inspirerende anderledes. Line Kruse Group består af nogle af Danmarks allerbedste og mest benyttede jazzmusikere. Ud over Line Kruse, violin, medvirker Peter Rosendal, klaver, Thomas Ovesen, bas, og Jonas Johansen, trommer. Billetter i forsalg via ssf-billetten.de, SSFs sekretariat, Flensborghus, Aktivitetshuset: 11 euro/ medlemmer 9 euro/+ gebyr. Billetter ved indgangen: 14 euro/ medlemmer 12 euro. Arrangør: SSF og SdU.

Line Kruse.

Efterårsmøde

På jagt efter det meningsfulde liv

[KONTAKT] Traditionen tro holder Flensborg-menighederne efterårsmøde, i år søndag den 30. oktober kl. 14 i Sct. Jørgen danske Kirke. Efter at have forestået gudstjenesten holder sognepræst ved Marmorkirken Mikkel Wold foredraget "Det overhørte råb om mening". I sit foredrag tager Mikkel Wold ud-

gangpunkt i menneskers jagt efter det meningsfulde liv. Tidens udbredte traditionstab har nemlig efterladt mange med et tomrum og en truende meningsløshed. Så hvad gør vi nu? spørger Wold i sit foredrag, hvor han bl.a. inddrager den østrigske psykiater Viktor Frankl i besvarelsen af dette spørgsmål. Mikkel Wold, der

foruden præst også er psykoterapeut, beskæftiger sig med teologi, psykologi og samfund og har bidraget til flere bøger om denne emnekreds. Han har været medlem af Den Videnskabetiske Komité, er anmelder ved Information og leder af debatgruppen Det Ny Århundrede. Finn Egeris Petersen

Heute - Donnerstag

Generalkonsul und Präsidenten diskutieren Grenzlandfragen

[KONTAKT] Arbeitsgemeinschaft Deutsches Schleswig/ADS – Grenzfriedensbund laden ein zum "8. Dialog" mit dem Thema "Minderheitenpolitik im deutsch-dänischen Grenzland - Ihre Bedeutung - Ihre Zukunft" vor dem Hintergrund der in jüngster Zeit in deutsch-dänischen Zusammenhängen getroffenen politischen Entscheidungen, deren Folgen weit reichen werden. Haben die bewährten Komponenten der deutsch-dänischen Grenzlandarchitektur ausgedient? Am Donnerstag,

27. Oktober, 19 Uhr im TSB-Sportheim "Junge Harmonie" in Flensborg, Eckener Straße 24, werden Beiträge aus drei verschiedenen Blickwinkeln zum Thema zu hören sein - und zwar von drei geladenen Experten: Professor Dr. Henrik Becker-Christensen, dänischer Generalkonsul in Flensborg, Hans Heinrich Hansen, Präsident der Föderalistischen Union Europäischer Volksgruppen/FUEV, sowie Sebastian Seehauser, Präsident der Jugend Europäischer Volksgruppen/JEV. Die Moderation der sich an

die Impulsreferate anschließenden Diskussion übernimmt Vorstandsmitglied Renate Schnack. Ein Mangel an historischem Wissen und an Kenntnissen über die Befindlichkeiten der jeweils anderen Seite, aber auch an politisch sensiblem Gespür ist leider unübersehbar. Zudem ist fehlende Weitsicht über Auswirkungen regionaler Entscheidungen auf die nationale und internationale Politik als schwerwiegender handwerklicher Fehler zu beklagen, meint Lothar Hey, der Vorsitzende.

Biblioteket

Mal med akvarel



[KONTAKT] Et tilbud til de små kunstnere: Tegn et omrids med en spritusch, mal derefter med flydende akvarel, og så er børnene i gang med at lave fine akvareller, som kan pynte på værelset eller være en gaveidé til en i familien. Karina Vandkrog hjælper børnene

med at lave akvareller med Ecoline, hurtigtørrende flydende akvarel, som til sidst lamineres. Der må påregnes mindre udgifter. Flensborg Bibliotek, Nørregade/ Norderstr. 59 lørdag den 5. november kl. 11.

LL

Lær mere om IT

[KONTAKT] Bibliotekerne har en række gode tilbud til folk med interesse pc. FØRSTEHJÆLP TIL DIG OG DIN PC Hvordan får jeg installeret den nye mus? Hvordan opdaterer jeg mit antivirusprogram? Hvordan får jeg det nye Word-program på pc'en? Nogle gange handler det bare om at trykke på den "rigtige" tast, men hvilken? Tag din pc under armen og få hjælp på biblioteket. Fire eftermiddage henover efteråret tilbyder bibliotekar Michael Juul Olsen "førstehjælp" til dig og din pc. Ingen tilmelding. Næste gang: tirsdag den 1. november kl. 16-17. Flensborg Bibliotek. BLIV DUS MED BIBLIOTEKETS SØGESYSTEM Hvordan søger jeg bøger, musik og film i bibliotekets søgesystem? Hvor-

dan bestiller jeg? Hvordan tjekker jeg min lånerstatus? Bliv fortrolig med at bruge "selvbetjening" i bibliotekets søgesystem på bibliotekets hjemmeside. Tilmelding senest to dage før. Mandag den 9. november, kl. 16. Flensborg Bibliotek. Mandag den 7. november, kl. 16. Husum Bibliotek. Onsdag den 9. november, kl. 15. Slesvig Bibliotek. SLÆGTSFORSKNING PÅ NETTET Slægtsforskning er ikke kun gamle kirkebøger og guldene slægtstavler. Bibliotekar Viggo Böhrnsen Jensen giver tips og vejleder om internettets mange muligheder med slægtsforskning. Tilmelding senest dagen før. Onsdag den 9. november, kl. 16-18. Flensborg Bibliotek.

SSF/SdU

Line Kruse Group
To 27.10.11 • 20:00 • Flensborg
Flensborghus, Norderstr. 76
Arr.: SSF & SdU

Trio THG & Jullie Hjetland
To 27.10.11 • 20:00 • Flensborg
Volksbad, Schiffbrücke 67
Arr.: Styregruppen Spil Dansk Dagen

Søren Krogh
To 27.10.11 • 20:00 • Slesvig
A.P. Møller Skolen, Fjordallee 1
Arr.: Styregruppen Spil Dansk Dagen & SSF Gottorp amt

Pligten Kalder
Fr 28.10.11 • 20:00 • Flensborg
Volksbad, Schiffbrücke 67
Arr.: Styregruppen Spil Dansk Dagen

folketeatret.dk | **turne**
Sugar - Ingen er fuldkommen
Sø 30.10.11 • 20:00 • Flensborg
Stadttheater, Rathausstr. 22
Arr.: SSF

Vocal Jazz med Tine Bruhn og Band
Ti 01.11.11 • 19:30 • Flensborg
Duborg Skolen, Ritterstr. 27
Arr.: SSF Flensborg med støtte af tandlæge T. O. Jensen, FL

Sønderjyllands Symfoniorkester
Ravel, Koch, Schubert
Fr 04.11.11 • 20:00 • Flensborg
Deutsches Haus, Friedrich-Ebert-Str. 7
Arr.: SSF

ssf-billetten.de  

Endnu en Slesvig-bog?

Noch ein Buch über Schleswig?

[KONTAKT] "Når jeg af og til kommer til Slesvig," sagde en rigsdansk ven sidst til en kendt personlighed i Sydslesvig, "så er der sandelig en masse interessant litteratur om byen. Men det er ligesom om der mangler noget, lidt mere folkeligt."
 "Wenn ich, nach Jahren zum Klassen-treffen meiner alten Schule, in meine Heimatstadt komme, kriege ich zuerst einen Schreck. Schlei, Schloß, Dom und meinewegen auch der olle Wikinger begrüßen mich schon vom Selker Noor aus, und mein Herz wird weit. Komme ich in die Innenstadt, trifft mich fast der Schlag.
 Jedenfalls nehme ich betrübt zur Kenntnis, daß das vertraute Bild arg gelitten hat. Bei allem Respekt vor modernen Zeiten, der Einsicht, daß Veränderungen sein müssen, Fortschritt, daß es mit der Finanzierung neuer Projekte hapert.
 Aber was ist bloß aus meiner Stadt geworden?"
 So ein alter Scheswiger Jung`.
 Die Antwort kann man mehrsprachig geben. Die dänische Sprache hat sich mittlerweile einen wichtigen Platz verschafft, nicht nur wegen des Touristenstroms, und obwohl es nicht genug zweisprachige Beschilderungen gibt. Doch, doch, z.B. am Karberg, am Danewerk, im Schloß, in den Museen. Vielleicht sogar auf den Planungstafeln einer Therme auf der neuen Freiheit?
 "Her bygges en af flere termer i landet til folkets gavn?"
 Plattdeutsche, altså plattyske gloser, kommen bei Einheimischen immer gut an. Und in deutscher Sprache gibt es mittlerweile eine Fülle von Schleswigbüchern. Sprich also: Schleswig ist in aller Munde.

SCHLESWIG VON ALLEN SEITEN

Dreisprachig ist demnach über unsere Schleistadt zu berichten. Die Reihe erschienener Beiträge ist lang. Die Entstehung und historische Entwicklung. Nationale Konflikte mit absolut preussischen Tendenzen spiegeln sich wieder z.B. in alten Büchern von Heinrich Philippsen, Pastor Schnittger, Uwe Jens-Lornsen. Dänenfreundliche, dänischsprachige Werke gibt es in Fülle. Wissenschaftliche Erkenntnisse, Dr. Rüdels Buch "Von der Stunde Null bis zu den wilden Sechzigern", Unseres "Schleswiger Kulturdoktors" Dr. Theo Christiansens wertvolle Beiträge "Schleswig und die Schleswiger", Helgo Klatts zeitlos-aktueller Spaziergang durch die Stadt vor und um 1900, Dr. Scharl verfasste ein interessantes Tagebuch über Geschehnisse in der Nazizeit, unser unvergessener Hermann Clausen schrieb Erinnerungen, die heute oft zitiert werden.
 Der husket, at Poul Kürstein, der selv har forfattet mange betydningsfulde brochurer, i sin tid tit fik besøg af betydningsfulde videnskabsmænd og slesvigforskere som Dr. Laur m.fl. til tankeudveksling og diskussion. Fremragende personligheder har gravet i historien og beskrevet byen og dens bag- og undergrund i spændende afhandlinger. Prof. Jankuhn, Prof. Kersten, Otto von Wahl. Schleswig war und ist eine wahre Fundgrube, wie uns auch kürzlich der Schleswiger Lokalhistoriker Jürgen Hoppmann vor Augen führte.
 Mehrere alte und neue Stadtführer warten im Plessenhof auf neue Gäste.
 Im Grunde ist die gesamte Skala der Erwartungen und Ansprüche an Schleswig-Literatur erfüllt und bleibt dennoch ein chronisches Reizthema. Ein Buch über die Möweninsel, das Geheimnis der Gelben Blume, die versunkene Jørgensborg könnte einen "Glücksritter" direkt dazu verführen, sich bei Ratespielen im Fernsehen zu melden: "Welchen Klageruf verbreiten die Schwarz-, eigentlich Braunköpfe, nämlich die Schles-

wiger Schleimöwen seit des ungesühnten königlichen Brudermordes in Missunde? Geheimnisvolle Ereignisse, Skandale, Dramen - auch viel Banales findet sich wieder in Schrift und Bild.
 Die Holmerin Marlies Jensen hat ein eindrucksvolles Repertoire.
 Hun er atter med til SSF Centrum/Nords fødselsdagskaffe den 22. november kl. 14 på Slesvighus og fortæller humorfyldt om Slesvig.
 Die frühere Schleswiger-Nachrichten-Fotografin Eva Nagel verfasste mehrere Fotobände, im Stadtmuseum zu besichtigen. Der bekannte Journalist Bernd Philipsen arbeitet intensiv an Beiträgen über Schleswig. Kürzlich erschien ein Bildband über Schleswig in den neunziger Jahren.
 Viele Projekte sind unterwegs. Der Erfolg ist unkalkulierbar. Hat ein echter Rheinländer überhaupt Interesse an Schleswiger Geschichten und Geschichtchen? Ortsfremde Verlage sind zunehmend bemüht, Schleswigthemen aufzugreifen. Mittlerweile hat unsere Stadt zwei Tageszeitungen, drei Anzeigenblätter, mehrere Monatshefte, Magazine, Werbematerialien. Veranstaltungen überschlagen sich teilweise und konkurrieren miteinander. Schleswig bietet ein buntes Feld für Experimente. Übrigens, i Slesvig Danske Biliotek, nu i det nye Slesvighus, finder man et hav af nævnte bøger og oplysninger.

ET VOVESTYKKE/ EIN WAGNIS

Det er undertegnede idé at publicere noget om det folkelige liv i og omkring byen. Her er der et tomrum. Mange billeder fra flere årtier står til rådighed. Kleine Storsy ranken sich mit alltäglichen, komischen, tragischen, unvergessenen Geschichten zu Schnappschüssen um Fotos mit Menschen, die teilweise nicht mehr unter uns sind. Prominenter Besuch, frühere Bürgermeister, Bauvorhaben, Ereignisse, Feste und Klönschnack auf der Ladenstraße.
 Wer erinnert sich noch an den umwerfenden Besuch Henry Vahls, des beliebten plattdeutschen Ohnsorg-Theater-Schauspielers, als die Ladenstraße vor 40 Jahren eingeweiht wurde? Henry saß fröhlich auf einem Holzpferd. Die Scheibe einer Bank zerbrach unter dem Druck des Massenandrangs.
 Spørgsmålet dukker selvfølgelig op om det stadig er interessant for nogen.
 Die Frage ergibt sich, wen interessiert das alles noch? Man könnte es versuchen. Dazu bräuchten man Zuspürch und Echo. Schickt uns also, interessante Schleswig-Fotos zum Mitmachen bei dieser Langzeitstudie. Fotos einer nordischen Dornröschentadt im historischen Gewand, einer Stadt und ihrer Menschen von früher und heute. Aus dem Leben gegriffen.
 Grabt in Euren Alben oder Schuhkästen.
 Näheres, auch telefonisch bei: Ingrid Thomsen, Bismarckstraße 20, 24837 Schleswig, Tel. 04621/25464 - Stichwort: Schleswiger Bilderbuch.

WIEDERERKENNUNG

Spaß und Freude an der Wiedererkennung, des Mitmachens sind Motivation und Begleiter dieser Aktion. Eine evt. Veröffentlichung ist höchstens im kommenden Jahr zu erwarten.
 Alle billeder havner efter brugen i Dansk Centralbiblioteks Arkiv og Studieafdeling.
 Der Gesprächskreis "Erzählte Geschichte" veröffentlichte Mitte der Neunziger zwei inzwischen so gut wie vergriffene, spannende Bücher über Vor-, Nazi- und Kriegs- sowie Nachkriegszeit in Schleswig.
 Die Herausgabe eines 3. geplanten Bands über Zeit des Wiederaufbaus und der Normalisierung konnte bislang nicht verwirklicht werden. Ein Depot mit mehreren Beiträgen ist aber bereits vorhanden. Ein Heraus-

geber konnte jedoch bislang nicht gefunden werden. Die Gesellschaft für Schleswiger Stadtgeschichte hat sich der Sache unverpflichtend angenommen. Dr. Rüdels hat sich intensiv um Herausgabe bemüht. Der Stadt aber fehlt es bekanntlich an Mitteln.

VIELES LIEGT IN DER LUFT

Man sieht, vieles liegt in Schleswig sozusagen noch in der Luft. Dieser Beitrag dient, langer Rede kurzer Sinn, dem Überblick über die lokale Medienlandschaft früher und heute. Und der Inspiration. Übrigens Henry Vahl verliebte sich in Schleswig, und Marikka Röck soll mal im "Stadt Hamburg" übernachtet haben. Die Jazzlegende Billy Gillespie gastierte im alten Slesvighus, und Dietmar Schönherr ist seiner Vivi Bak zwar treu geblieben, hatte aber angeblich eine hübsche Schleswiger Freundin.
 In der unvergesslichen "Schleihalle" war der Teufel los - und Johann Jürgens unvergessen.
 Sådan var der så meget...

Johanna



"Kanonenfutter" nannte man in bitteren Zeiten Menschen, die in aussichtsloser Lage noch in den Krieg geschickt wurden. Hier 1943 in Schleswig alte und behinderte Mitbürger und blutjunge Arbeitsdienstler, angeführt von uniformtrotzenden Schleswiger Nazigrößen und Offizieren auf dem Weg zu einer Massenveranstaltung auf dem Jahnplatz. Die Älteren wurden zum "Volkssturm" gezwungen, um Schutzwälle zu graben. Die Jungen wurden mit phrasenreichen Einpeitschungen an dieFront beordert. (Foto: privat)



Da SSF fik et Slesvig-billede af Karlheinz Clausen. Kunstneren og kunsthænderen, borgmesterens søn, kom først sent til at præsentere sine værker for offentligheden. Det fine menneske, den fremragende kunstmaler var en beskeden mand. På billedet ses han omgivet af børn og medarbejdere fra Fritidshjemmet og naboer. Det var i halvfjerterne. Kan nogen af læserne genkende dem? (Foto: privat)

SSF Flensburg By

Delegeretmøde 3.11.

[KONTAKT] SSF Flensburg By indkalder til delegeretmøde torsdag den 3. november kl. 19 i lille sal på Flensborghus som amtsforbundets optakt

til SSFs landsmøde 14. november. Udover landsmødet står arbejdet i byen og distrikterne på dagsordenen den aften.

SPIL DANSK DAGEN

i Sydslesvig
i dag,
torsdag,
27. oktober:

<http://spildansk.dk/sydslesvig>

Rendsborg /Bydelsdorf

Hygge i Ejderhuset

[KONTAKT] Når bogbussen kommer til Rendsborg/Bydelsdorf, stopper den også ved det nye forsamlingshus Ejderhuset. I den forbindelse inviterer SSF Rendsborg-Bydelsdorf store som små til hyggeeftermiddage med kaffe på kanden og saft til børnene - samt skiftende aktiviteter, julehygge, kreativ-, spil- og legeaktiviteter. Bestyrelsen tager gerne imod forslag. Medbringer man kage, ring til Margret på tlf. 04331-337 9649. Bogbussen kommer på fredage kl. 14.30-15.30: 4. november (julestjerner og -hjerter flettes), 2. december (julehygge), 13. januar, 10. februar, 2. marts, 13. april, 11. maj og 15. juni.



WWW.DKS.FOLKEKIRKEN.DK

Jon Hardon Hansen, Vesterland, Victor Madsen Greve, Frederiksstad, og Jacob Ørsted, Flensborg.

Kirkesiden

Den Protestantiske Kirkegård i Rom

Et smukt sted at hvile for døde og trætte fødder

[KIRKESIDEN] Skulle man efter at have forsøgt at gennemse Roms flere hundrede kirker været blevet en smule trætt i krop og sind, tag da et par skridt mere og gå til Piazza di Porta San Paolo. For der ude bag Cestius-pyramiden ligger Den Prote-

Kærlighed og stædighed samt hjælp fra familien gjorde, at det unge par dog fik J.A. Jerichaus velsignelse, og de giftede sig i Konstantinopel den 20. marts 1875. Lykken var dog kort, for først døde deres tre et halvt måned gamle dreng, og allerede i no-



Jerichau-gravstedet på Den Protestantiske Kirkegård i Rom. (Foto: Jacob Ørsted)

stantiske Kirkegård. Gemt bag en rød mur venter stilheden og freden i pinjers og cypressers skygge. Over indgangen til kirkegården står kun et eneste ord – RESURRECTURIS – de der vil genopstå. Omkring 4000 mennesker er i kirkegårdens næsten 300 års historie blevet begravet her, fortrinsvist protestanter. Nogle fordi de ønskede det, andre fordi ulykke og sygdom ramte dem pludseligt langt fra deres hjemland. Englænderne kommer her for at besøge poeten John Keats' grav med de beskedne og dog uddødelige ord: Here lies One Whose Name was writ in Water. Men også danskere har god grund til at kigge forbi. Under marmorsokkelen med en bronzengel, der læner sig til et kors, ligger Marie og Harald Jerichau begravet. H. Jerichau var maler og søn af billedhuggeren Jens Adolf Jerichau og maleren Elisabeth Jerichau Baumann. Amors pil ville, at Harald under et familiebesøg forelskede sig i sin kusine Marie, hvilket hans far bestemte ikke syntes var en god idé. Derfor blev den unge mand sendt til Rom for at videreuddanne sig og for at glemme sin kærlighed.

vember 1876 døde Marie af tyfus i barselsengen. Skønt hans mor og søster kom for at trøste ham, og venner muntrede ham op, havde sorgen svækket Jerichau så meget, at han uventet døde af malaria. "Aldrig saa jeg i Rom større blomsterrigdom end den, der ydedes ham, da han bares til den sidste Hvile. Graven dernede danner, tilligemed de elskeligste Minder, et stærkt og stedse stærkere Bånd mellem mig og Rom, thi Ingen kan elske inderligere end en Moder". At man blev båret eller kørt ud til graven skyldes, at kirkegården var lagt i den øde del af Rom, for ingen protestant eller "kætter" kunne ligge i katolsk indviet jord. I begyndelsen af 1800-tallet var området endnu en del af Campagnen og havde ikke det bedste ry. Her kunne de vantro så blive stedt til hvile dog først efter mørkets frembrud. Tanken var at beskytte optøget mod ivrige katolikker, der ønskede at forkorte deres ophold i skærsilden ved at genere de vantros begravelsesceremonier. For at beskytte gravene mod folk i muntert lag blev der gravet en grøft

rundt om kirkegården. Den fik hurtigt tilnavnet hundegraven, fordi husdyrsejere smed deres døde katte og hunde i den. Først senere blev muren opført. I 1894 købte den tyske ambassade 4.300 m² jord til kirkegården, og der blev bygget et lille kapel. Man så i det hele taget med mildere øjne på kirkegården efter 1870, hvor magten var gået fra pavestaten over til kongen. Den pavelige kommissions censur af alle indskrifter opførte samt forbudt mod at anbringe kors på gravene.

Mange rejste i 1800-tallet til Italien for under varmere himmelstrøg at rette op på et skrantende helbred. Flere af gravene vidner dog om, at dette ønske ikke blev opfyldt. Ikke alene gjorde vejret sit, men også de fugtige og usunde forhold, de boede under, fik vægtskålen til at tippe i den gale retning. Dertil skal lægges den tyske læge i Rom Wolfgang Erhardt, der var kendt for brugen af enorme mængder kinin i behandling af sine patienter. Nok blev feberen slået ned, men den syge kunne ikke tåle behandlingen!

Andre igen slog sig bevidst ned i Rom på livstid. Billedhuggeren Carl Frederik Holbech ankom i 1841 og arbejdede i Thorvaldsens værksteder indtil dennes død. Herefter forsøgte han at klare sig ved egen produktion, men kun ved venners hjælp og statsunderstøttelse kunne han holde fattigdommen fra døren. "Han havde megen smag, men var ikke noget fremragende talent", blev der sagt om ham. Til gengæld var han hjælpsom og afholdt af de mange romafarere, der som trækfugle besøgte Rom.

Alligevel var han næsten ensom ved sin død og gravlæggelse på Den Protestantiske Kirkegård.

Helt glemt bliver han nok ikke, da han af Vilhelm Bergsøe blev gjort til Kristian, den gamle i romanen Fra Piazza del Popolo.

Skulle man i dag være ukendt og mindrebemidlet dansk statsborger, kan man alligevel få lov til at få sit sidste hvilested på denne smukke kirkegård efter at have været bosat i Rom. For i 1987 blev et fællesgravsted indviet med en dæksten formet som Dannebrog og med inskriptionen Vi kom fra Danmark. Vort hvilested blev Rom. Takket været private gaver og fonde er dette blevet muligt. Ved udgangen fra kirkegården bedes man lægge 2 euro til vedligeholdelse. Et rimeligt beløb for at have hvilet sine fødder i smukke omgivelser og i interessant selskab.

Jacob Ørsted



Pastor Jacob Ørsted. (Foto: Gertrud Termansen)

I praktik i Helligåndskirken

Paven forhindrer fremskridt

[KIRKESIDEN] Pave Benedikt XVI har fornyligt været i Tyskland. Han besøgte både katolikker og protestanter. Pavens besøg var en stor skuffelse. Selvom han sagde, at kirken befinder sig i en dramatisk situation, fordi mange melder sig ud af den, var der ingen fornyelse fra Jesus stedfortrædere. Mange forventede, at paven ville bruge lejligheden til at forny den katolske kirke. Folk ventede svar fra paven: Hvorfor må kvinder ikke blive katolske præster? Hvorfor må homoseksuelle ikke blive kirkelig gift? Hvorfor har kirken så svært ved at undskylde de seksuel-

le overgreb, som er begået af nogle katolske præster. Intet svar blev givet, og paven levede dermed op til sit image som en gammeldags pave. Uenighederne mellem katolikker og protestanter kan sætte skeld mellem familier.

Fjendskab mellem familier Jeg er lige igang med at læse en bog om to irske familier. Den ene familie er protestantisk, og den anden familie er katolsk. Bogen handler om en katolsk dreng, Kevin, og en protentastisk pige, Sadie, der bliver forelsket i hinanden.

Men deres forældre siger, at de ikke må se hinanden pga. deres trosforskelle. Bogen handler om fjendskab og vold imellem katolikker og protestanter. Men det kan jeg ikke forstå. Hvorfor skal vi have fjendskab mellem folk, der tror på den samme kærlige Gud?

Bogen er stadigvæk aktuell, skønt mange mennesker forsøger at finde ligheder frem for forskelle.

Gregor von Oettingen, praktikant i Helligåndskirken

Gregor von Oettingen - i praktik i Helligåndskirken. (Foto: privat)

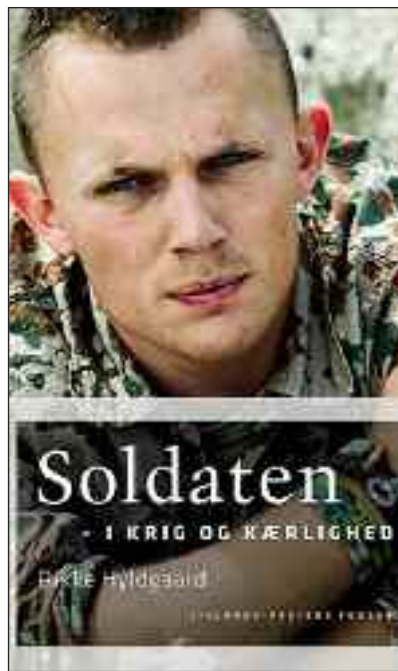
Bogomtale

Krig uden censur

[KIRKESIDEN] Rikke Hyldgaard har på vegne af kampsoldaten Jacob skrevet en på mange måder usminket og nærværende bog om tiden før, under og efter Jacobs udsendelse til Afghanistan.

Ideal eller realitet

Dybbøl Mølle har en lille udstilling om den idylliserede krig sat op imod de barske realiteter i 1864.



De samme tanker går som en rød tråd igennem bogen Soldaten – I krig og kærlighed. "Der vil også komme døde og sårede på dette hold," siger obersten. "... døde og sårede, hører Jacob igen obersten sige. Det giver et grib i ham. Hvor længe vil den mand tvære rundt i dét?" Forberedelserne til udsendelse er ikke kun for soldaterne, men også for familierne, der skal være forberedte på, at det værste kan ske. Derfor denne direkte tale til både soldater og pårørende.

Realiteterne kommer tæt på, når vi følger Jacob på sin første patrulje ind i Green Zone, hvor fire af hans drenge bliver hårdt sårede under en voldsom træfning. Parallelt følger vi familiens bekymringer i Danmark, soldaternes sårbare reaktioner, når adrenalinen aftager og deres udvikling eller afvikling fra menneske til refleks.

Pas på hinanden, stol på Gud og hold krudtet tørt!

Interessant for Sydlesvig er bogen også, idet den giver et indblik i det arbejde og det miljø, som feltpræst Victor Greve fra Frederiksstad og Bredsted var en del af sammen med Jacob og de andre soldater. Der er langt fra dåbsamtaler, til den snak Victor Greve har med Jacob over en pakke cigaretter frem til mindetalen for delingsfører Jonas Pløger, der holdes helt ude ved fronten.

Kritiske tanker

Ovenover eller snare ind i det hele udmærker bogen sig ved at give plads til Jacobs kritiske tanker om strategier og formål i den krig, han har kæmpet. Danmark sagde, krigen var det rigtige, og som soldat gjorde han sin pligt. Derfor er der også skarpe ord til dem, som ikke ærer og respekterer indsatsen. Som læser får man indblik i soldaternes verden, deres nære venskaber og omgangstone. Men også i deres tab, kriser og sjælelige skader. For krig er ikke noget glansbillede.

Soldaten – I krig og kærlighed
Rikke Hyldgaard
Jyllandspostens Forlag
240 sider - 250 kr.

8. november er der foredrag ved forfatter Rikke Hyldgaard og Jacob kl. 20 i Paludanushuset i Frederiksstad.

